请与我们联系
Get in touch with us

我们期待着与您相识

We are looking forward to become acquainted with you personally

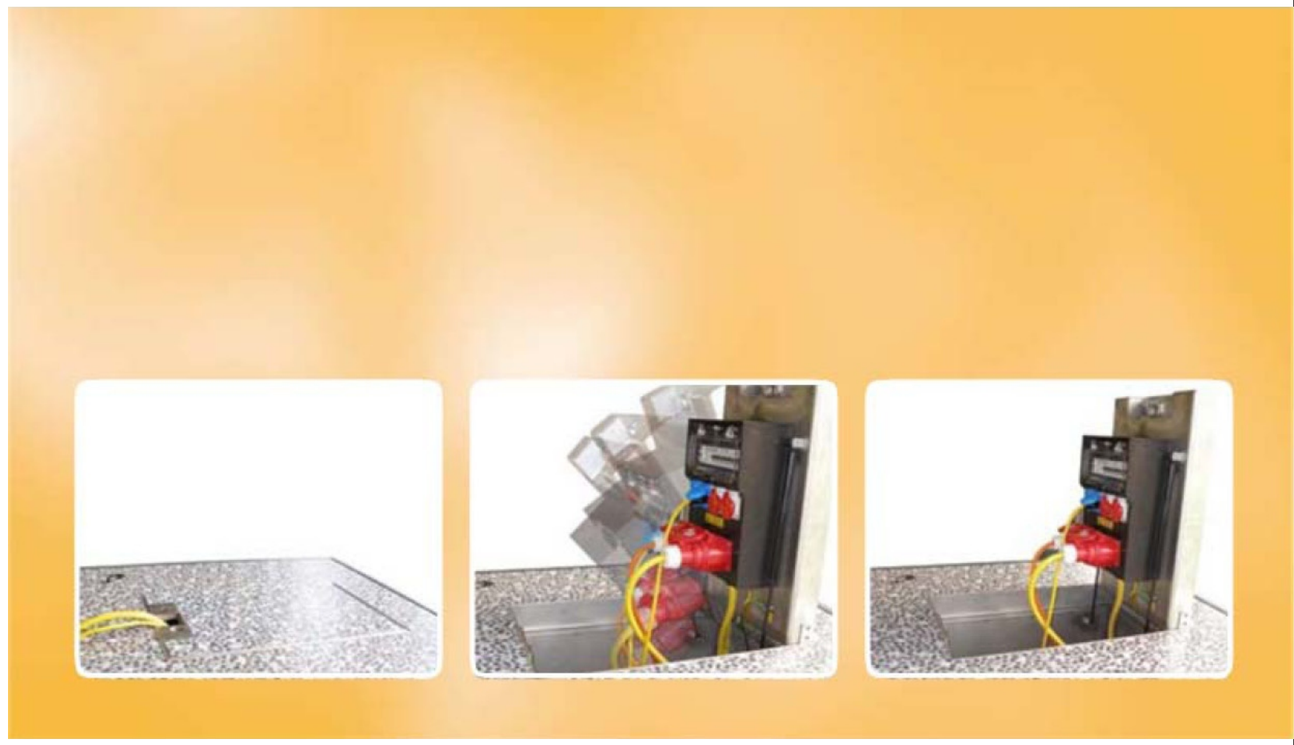


Etman Electric (Changzhou) Co., Ltd.
英特曼电工(常州)有限公司
Lijia Town Wujin District Changzhou City Jiangsu Province China
江苏省常州市武进区礼嘉镇坂上工业园区
Tel: +86 519 68868200
Fax: +86 519 68868298
http://www.etman.cn

地埋式配电系统
Underfloor distributor systems

满足您的用电需求，安全、高效、便捷……

Power on-demand safe and efficient!……



目录 Content

系统优势	Benefits of our system	2
运用领域	Field of application	2
我们的服务	Our service	2
产品模型比照	Our models in comparison	3
示例图	Application pictures	5
产品选购指南	Guidance for product selection	6
组件	Components	7
硬质橡胶配电盒	Hard rubber distributor boxes	8
安装	Installation	9
一切皆有可能	Almost everything is possible...	10

简介 Content Introduction

Etman地埋式配电系统适用于需要临时用电但又不想进行复杂的临时安装的任何场合。所有的产品，我们都选用高品质的元件，精良的做工，比如说我们制作的硬质橡胶配电盒就具有极佳的工程特性。
无论是室内还是户外安装，我们均可为你提供量身定制的解决方案，绝不会让你失望！

Thanks to our Underfloor distributor system electrical power is now available everywhere without complicated temporary installations! As with all products, we put great importance to high-quality components and workmanship. We use for example only hard rubber distributor boxes with excellent technical characteristics.
Whether installed in- or outdoor, we provide customized solutions that will not disappoint you!





系统优势

电力随时可用,只需几秒钟
地面没有了凌乱的电源线，即不再有绊脚石
不再需要任何临时性的安装
用完后系统关闭方便快捷
开启是气动撑杆自动的
为操作者，车辆，行人提供更可靠的安全
防盗锁扣
不使用时几乎完全隐蔽
免维护，无维护成本
带加热功能的盖板可供选择,保证即使在严冬条件下仍可打开使用
地埋式配电系统还可以提供以下连接：
水
视频，音频
压缩空气
远程信息处理

Benefits of our system

electrical power is available anytime and in just seconds
no power cable lying around, therefore no more stumbling
temporary installations are no longer needed
easy and quick closing after use
automatic opening thanks to gas strut
high security for operators, vehicles, pedestrians
protection against vandalism thanks to lockable cover
almost invisible when not in use
maintenance-free and therefore no operating costs
optional lid heating allows the opening even under severe winter conditions
Underfloor distributor systems can also provide the following connections:
water
compressed air
video, audio
telematics

运用领域

地埋式配电系统是专为室内和室外设计使用：
市场
展览馆和贸易场所
步行广场、区域
货车停车区
体育场馆或休闲中心
飞机机库
公园
大型车间
道路维修
等

Field of application

Underfloor distributor systems are designed for indoor and outdoor use:
marketplaces
exhibition halls and trade fairs
pedestrian zones
truck parking areas
sport and leisure centres
hangars
parks
plants
road maintenance
etc.

我们的服务

一对一咨询
经过验证的产品线
量身定制，个性化的解决方案
小批量大批量均可生产
终身提供零配件
技术图纸（如果需要可以提供三维图）
专业的安装建议
我们只使用高品质的硬质橡胶配电盒及优质的组件，
这使产品无可挑剔，可在免维护状态下使用多年。
正常安装和使用过程中出现的任何质量问题，我们提供长达2年的免费保修服务。

Our service

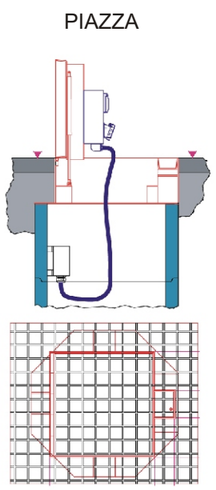
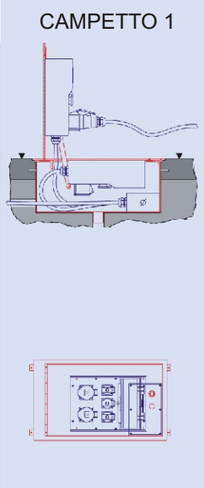
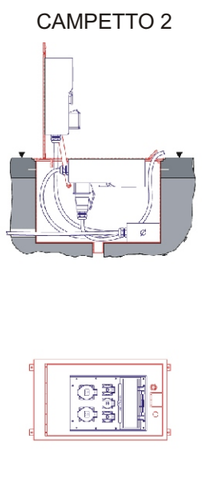
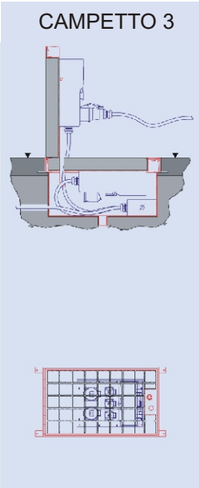
individual consultation
proven product range
tailor-made, customized solutions
manufacturing from small to large quantities
lifetime availability of spare parts
technical drawing (if required 3D)
competent advice on installation
We use only high quality hard rubber distributor boxes and well proven components.
This allows impeccable, maintenance free use for a many years.
Any quality problems, occur in normal installation and use process, will be repaired free within two years.



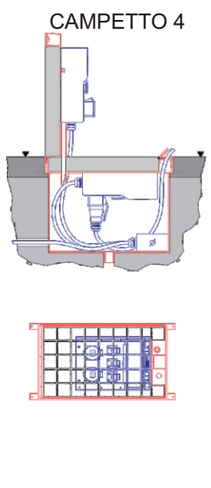
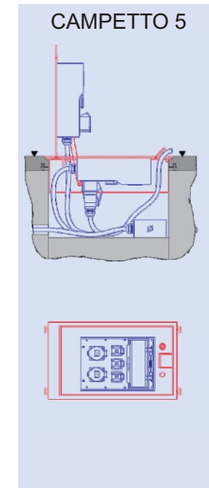
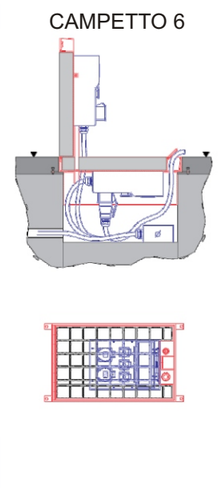
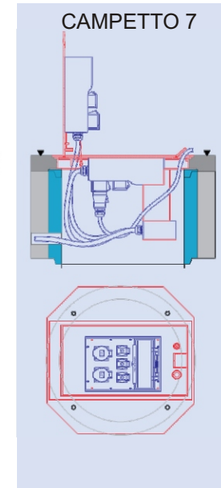
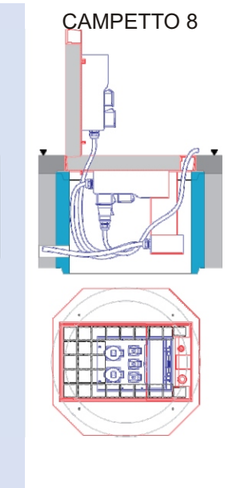




产品模型比较 Our models in comparison

Specifications 规格	PIAZZA	CAMPETTO 1	CAMPETTO 2	CAMPETTO 3
				
max. load capacity 最大承载能力	– 40 t (400 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)
Operating mode / cover 操作模式/盖板状态	Closed 闭合	Open 打开	Closed 闭合	Open 打开
Lid 盖板	individually fallibly 自行填充	chequered plate 花纹盖板	Chequered plate 花纹盖板	individually fillable 自行填充
Dimensions cover 尺寸范围	70 x 70 x 7 cm	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
Pit box 坑盒	bottom open 底部敞开	Closed 闭合	Closed 闭合	Closed 闭合
Specific features 典型特点	for concrete tube Ø 60 cm 直径60mm的混凝土管	–	–	–
Cover heating 盖板加热功能	Standard 标准	on request 根据要求	on request 根据要求	on request 根据要求
Quality 材质	V2A	V2A	V2A	V2A
Installation depth 安装深度	min. 100 cm 最小100 cm	min. 40 cm 最小40 cm	min. 60 cm 最小60 cm	min. 40 cm 最小40 cm
Hard rubber distributor box 硬质橡胶配电盒	type 7900 7900型	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
Sockets (example) 插座（例如）	1 x CEE 5x63 A, 400 V 1 x CEE 5x32 A, 400 V 1 x CEE 5x16 A, 400 V 3 x Schuko 16 A, 230 V	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
Line–/personal protection 配电线路保护装置	1 x MCB 3N–63 A 1 x MCB 3N–32 A 1 x MCB 3N–16 A 3 x MCB 1N–16 A 2 x RCD 3N–63 A / 30 mA	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程

产品模型比较 Our models in comparison

CAMPETTO 4	CAMPETTO 5	CAMPETTO 6	CAMPETTO 7	CAMPETTO 8
				
12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)	12.5 – 25 t (125 – 250 kN)
Closed 闭合	Closed 闭合	Closed 闭合	Closed 闭合	Closed 闭合
individually fillable 自行填充	chequered plate 花纹盖板	individually fillable 自行填充	chequered plate 花纹盖板	individually fillable 自行填充
project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
Closed 闭合	bottom open 底部敞开	bottom open 底部敞开	bottom open 底部敞开	bottom open 底部敞开
–	–	–	for concrete tube Ø 60 cm 直径60mm的混凝土管	for concrete tube Ø 60 cm 直径60mm的混凝土管
on request 根据要求	on request 根据要求	on request 根据要求	on request 根据要求	on request 根据要求
V2A	V2A	V2A	V2A	V2A
min. 60 cm 最小100 cm	min. 60 cm 最小100 cm	min. 60 cm 最小100 cm	min. 60 cm 最小100 cm	min. 60 cm 最小100 cm
project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程
project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程	project specific 按照工程

示例图 Application pictures



PIAZZA





PIAZZA





CAMPETTO 6





CAMPETTO 5





CAMPETTO 4





CAMPETTO 5





CAMPETTO 6





CAMPETTO 7



产品选购指南
Application pictures

CAMPETTO 还是 PIAZZA? CAMPETTO or PIAZZA?

清晰以下几点对您选择合适的地埋式配电系统非常重要：
The following questions are essential for the selection of the proper Underfloor distributor system:

1. 电源连接的要求是什么?
在插座的数量和类型及对其保护的基础上，硬质橡胶分配盒的大小可以选择。硬质橡胶配电盒安装在地埋式配电系统的盖板上。如需更多更详尽和清晰的资料，请联系我们。

1. What power connections are required?
Based on the number and type of sockets and its protection, the size of the rubber distributor box is choosen. Therubber distributor is mounted in the lid of the underfloor power distributor. Contact us for more detailed informationand clarifications.

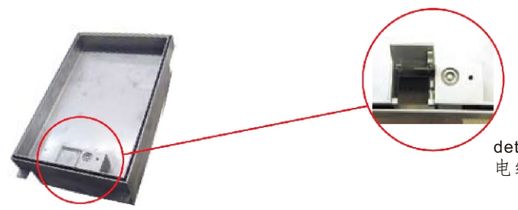
2. 地埋式配电系统安装在哪里?
安装在室内或者是户外的信息以及选择什么型号对系统的优化设计很有帮助。

2. Where is the underfloor power distributor system installed?
Information on indoor or outdoor installation and type of use is helpful for the optimal design of the device.

3. 地埋式配电系统是否需要承受车辆通行?
每台地下配线系统都是按照特殊需求设计而成的。需要承受车辆通行的系统需要一个更加坚固的结构。
CAMPETTO系列产品就能够承受25吨的重量。如果需要40吨的重量则必须选择PIAZZA系列产品。

3. Should the underfloor power distributor withstand vehicle traffic?
Each underfloor power distributor is designed for the specific needs. A system which needs to withstand vehicle traffic demands stronger construction as well as better foundation.
The CAMPETTO family can be used up to 25 tons. If it should be demanded that trucks up to 40 tons can drive on the unit PIAZZA must be choosen

4. 当盖板上的配电盒上有插头插入的时候,盖板需要盖上吗?
配电盒上有插头接入，盖上盖子仍可使用的地埋式配电系统，必须有一定的安装深度。
以下系统是专为盖板关闭着仍然可以取电而设计：
CAMPETTO 2, CAMPETTO 4, CAMPETTO 5, CAMPETTO 6, CAMPETTO 7, CAMPETTO 8 和 PIAZZA.
4. Shall it be possible to close the lid with plugged-in devices?
Certain mounting depth is required if you want to use the underfloor distributor system with plugged in devices.
This mounting depth is not always available e.g. if mounted on top of garage roofs.
Following systems are designed for closed operation:
CAMPETTO 2, CAMPETTO 4, CAMPETTO 5, CAMPETTO 6, CAMPETTO 7, CAMPETTO 8 and PIAZZA.



detail cable outlet
电缆出口细节

以下两种系统是专为盖板开着才可以取电而设计：CAMPETTO 1, CAMPETTO 3
The following 2 types are designed for open operation: CAMPETTO 1, CAMPETTO 3

5. 盖板会被填充吗?
根据用户使用的不同重量的盖板（填充的鹅卵石、木质、金属等）来选择不同型号的气动撑杆。

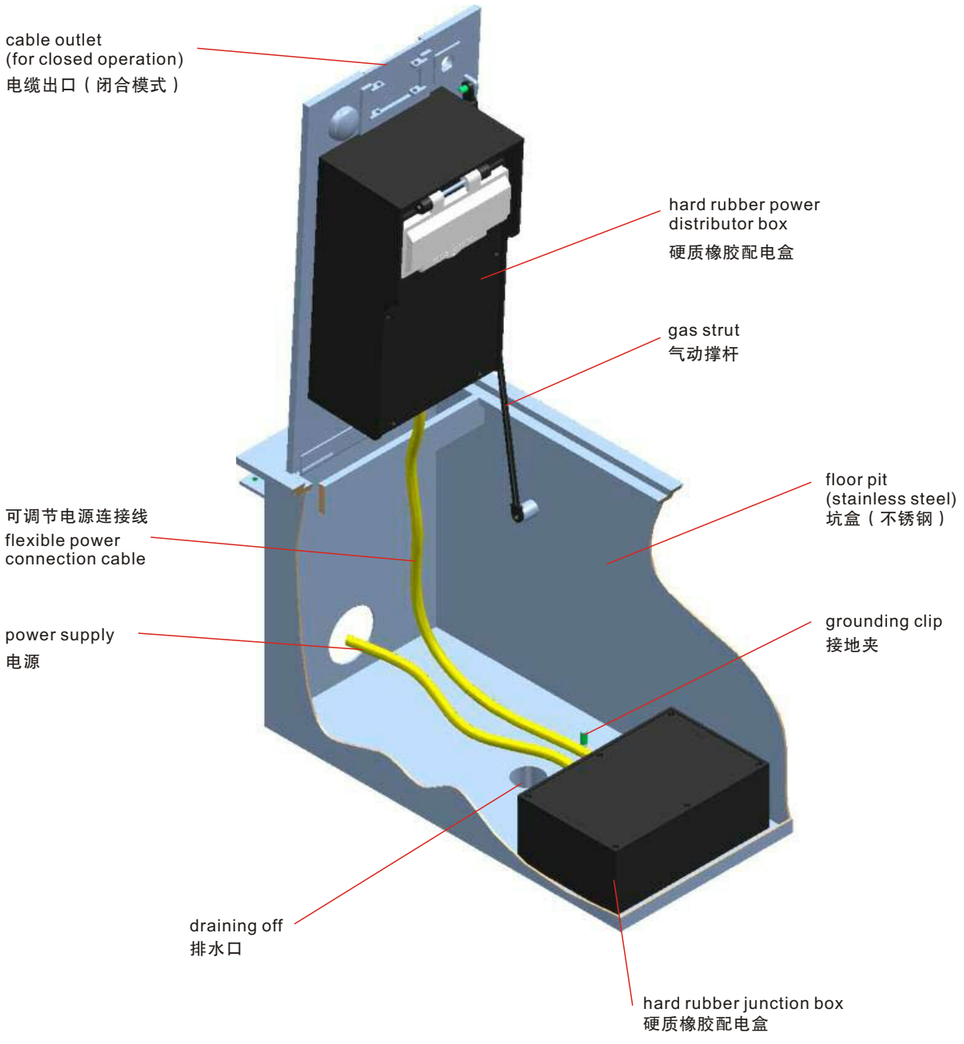
5. Shall the lid be filled?
The gas struts of the opening and closing mechanism are choosen for the individual lid weight (cobblestone, wood, metal, etc.).

6.必须做排水吗?
为了保护地埋式配电系统不受水害，必须保证能够排水。

6. Is drainage ensured?
In order to protect the Underfloor distributor systems from water damage, it is necessary to ensure drainage.

组件 Components

Etman地下配线系统由以下各个组件组成：
Etman Underfloor distributor systems consist of the following components:



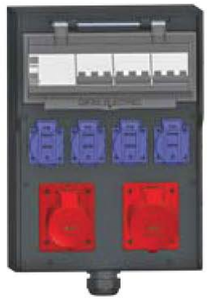
硬质橡胶配电盒
硬质橡胶配电盒用于地埋式配电系统，具有以下特征：
高冲击韧性
耐温（零下45℃至80℃）
高耐化学品
耐老化
10毫米厚度外壳可以承受26,000V的电压

Hard rubber power distributor boxes
The hard rubber power distributor boxes which are used in our Underfloor distributor systems show the following features:
high impact resilience
temperature resistance (-45 °C to +80 °C)
high resistance to chemicals
resistance to aging
electrical strength of 26,000 V at a housing thickness of 10 mm

以下是使用较为广泛的3个型号的硬质橡胶配电盒：
Underneath 3 different rubber distributor boxes from our broad product assortment:



型号(type)7800



型号(type)7400



型号(type)1616

硬质橡胶接线盒 Hard rubber junction boxes

每个地埋式配电系统都是事先安装好的，施工时只需要连接电源线。
Each Underfloor distributor system is supplied ready for installation, only power supply cable must be connected to the hard rubber junction box.



安装 Installation

PIAZZA



挖一个与产品尺寸差不多的洞

Excavation of the hole.



为供电电缆在混泥土管上凿一个洞

Milling out an opening in the concrete tube for the supply cable.



将整个机组放入已挖好的洞中

Sink the entire unit into the prepared pit.



铺平

Levelling



向洞里填充碎石，混凝土或其他材料

Filling up with gravel, concrete or other material.



盖板的材料做到与周边覆盖材料相匹配

Match to the surrounding area with the same covering material



PIAZZA 就安装完毕了

PIAZZA is ready for use.

CAMPETTO (以CAMPETTO 8为例/example CAMPETTO 8)



插入混凝土管

Insertion of the concrete tube.



由Etman提供的顶环已经安装

The top ring supplied by Etman is installed.



铺平

Levelling.



安装顶盖

Fixing of the top cover.



填充碎石，混凝土或其他材料

Filling up with gravel, concreteor other material.



盖上的材料做到与周边覆盖材料相匹配

Match to the surrounding areawith the same covering material.



CAMPETTO 8就安装完毕了

CAMPETTO 8 is ready for use.

一切皆有可能 ...

除了CAMPETTO及PIAZZA，也许还有其他系统适合与您，我们很乐意与您一起讨论,为您定制。





PIAZZETTA



VESUVIO

PIAZZETTA



VESUVIO closed



custom-built unit



MOBILE



PICCOLINO

Challenge us!

挑战我们!